



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosovo-Republic of Kosovo**  
*Kuvendi - Skupština - Assembly*

---

**ZAKON br. 04/L-047**

**O ZAŠTITNIM MERAMA NA UVOZE**

**Skupština Republike Kosovo;**

Na osnovu člana 65 (1) Ustava Republike Kosovo,

Usvaja

**ZAKON O ZAŠTITNIM MERAMA NA UVOZE**

**Član 1**  
**Svrha**

Ovaj zakon reguliše principe i procedure u vezi sa preduzimanjem zaštitnih mera u slučajevima ka da se određeni proizvod uvozi na Kosovo u velikim količinama tako da šteti ili preti da nanosi ozbiljnu štetu domaćim proizvođačima istih ili identičnih proizvoda pod uslovom da ove mere budu privremene i neprekidne.

**Član 2**  
**Oblast primene**

1. Ovaj zakon sprovodi se za primenu zaštitnih mera za uvoz i zaštitu domaćih proizvođača, u slučajevima kad se oni oštećuju ili postoji ozbiljni rizik da budu oštećeni od uvoza robe, što utiče na poremećaj tržišta.

2. Izuzetna, ovaj zakon se ne sprovodi za zaustavljenu, ograničenu robu ili mere kontrole primenjene za uvezene proizvode, na osnovu drugih zakona Republike Kosovo.

### Član 3 Definicije

1. Izrazi upotrebljeni u ovom zakonu imaju sledeća značenja:

1.1. **Domaći proizvođač** - komercijalni proizvođač roba koje su slične ili direktno konkurentne sa proizvodom koji je sa pod istragom, postavljenih na teritoriji Kosova, zajednički proizvod kojih čini više od polovine ukupne proizvodnje sličnih proizvoda ili direktno konkurentnih u Republici Kosovo;

1.2. **Istraga** - procedura za pronalaženje činjenica i posledica uvoza određenog proizvoda u tako velikim količinama da može predstavljati pretnju ili ozbiljno oštećenje domaćoj industriji koja proizvodi slične ili direktno konkurentne proizvode;

1.3. **Zaiteresovane strane** su:

1.3.1. strani izvoznici ili proizvođači proizvoda pod istragom;

1.3.2. uvoznici proizvoda pod istragom;

1.3.3. trgovinska ili poslovna udruženja, većina članova kojih su proizvođači ili izvoznici proizvoda pod istragom;

1.3.4. vladu ili vlade zemlje izvoznice ili izvoznih zemalja;

1.3.5. proizvođači istog ili direktno konkurentnog proizvoda registrovanih u Republici Kosovo;

1.3.6. trgovinska ili poslovna udruženja, većina članova kojih su proizvođači ili izvoznici istog proizvoda ili konkurentni u Republici Kosovo;

1.3.7. udruženja potrošača;

1.3.8. industrijski korisnici proizvoda pod istragom;

1.4. **Istražen proizvod** - proizvod uvezen u Republici Kosovo za koji je završena procedura istrage u cilju primene zaštitnih mera;

1.5. **Proizvod pod istragom** - proizvod koji je predmet istrage o zaštitnim merama;

1.6. **Ozbiljna šteta** - ozbiljno i opšte oštećenje položaja proizvođača sličnih ili identičnih proizvoda u Republici Kosovo;

1.7. **Carinska stopa** podrazumeva primenu različitih carinskih stopa na uvoz proizvoda u zavisnosti od obima uvoza tog proizvoda;

1.8. **Opasnost za ozbiljno oštećenje** - ozbiljno oštećenje koja je jasno predvidljivo i neizbežno;

1.9. **Ministarstvo** - Ministarstvo trgovine i industrije;

1.10. **Ad valorem** - stopa na vrednost.

1.11. **TARIK** - Integrirana tarifa Kosova.

#### **Član 4**

##### **Zaštitne mere i uslovi njihove primene**

1. Zaštitne mere treba da formiraju ad valorem zaštitnu obavezu izračunatu prema vrednosti uvezenog proizvoda, koji se može realizovati kroz carinske stope na uvoz istraženog proizvoda.

2. Zaštitne mere za uvozene proizvode na teritoriji Republike Kosova važe samo ako je utvrđeno, kroz istrage koja je sprovedena u skladu sa odredbama ovog zakona, da je istražen proizvod uvezen na teritoriju Republike Kosova u velikim količinama i da pod takvim uslovima prouzrokuje ili prete da prouzrokuje ozbiljnu štetu proizvođačima iste robe na Kosovu ili koji su uzroci poremećaja u sektoru privrede koje mogu da dovedu do pogoršanja ekonomske situacije u ovom sektoru na Kosovu.

#### **Član 5**

##### **Postupak za preduzimanje zaštitnih mjera**

Pokretanje istrage, prestanak, završetak istrage i izricanje zaštitne mjere od strane službenika Ministarstva u suradnji sa relevantnim institucijama u zavisnosti od slučaja.

#### **Član 6**

##### **Konsultacije sa domaćim proizvođačima**

1. Konsultacije o zaštitnim merama, između Ministarstva i proizvođača mogu urade pre započinjanja istrage na osnovu pismenog zahteva od proizvođača ili iniciranjem Ministarstva.

2. Konsultacije bi trebalo da se održe u roku od deset (10) dana od dana podnošenja pismenog zahteva u Ministarstvu navedenih u stavu 1 ovog Člana.

3. Pitanja i trendovi u vezi uvoza istraženog proizvoda o ekonomskim i komercijalnim odnosima povezanim sa njim i mere koje treba sprovesti treba da bude razmatrane u toku konsultacija.

4. Konsultacije bi takođe trebalo da se vrše i u toku primene zaštitnih mera. Takve konsultacije bi trebalo da bude organizovane najkasnije u srednjoročnom periodu primene mere zaštite i treba da obuhvati sledeća pitanja:

- 4.1. efekti mera;
- 4.2. procesi i metode liberalizacije mera;
- 4.3. potreba za dalju primenu mera.

### **Član 7** **Postupak za početak istrage**

1. Postupci primene zaštitnih mera može se pokrenuti pismenim zahtevom od strane ili u ime jednog ili više proizvođača sličnih ili identičnih roba registrovanih u Republici Kosovo, koje predstavljaju najveći deo domaće industrije, u slučajevima kada se procenjuje da se proizvod uvozi u tako velikim količinama i takvim uslovima koji bi mogli prouzrokovati štetu ili predstavljaju opasnost za ozbiljnu štetu domaćem proizvođaču ili proizvođačima koji proizvode slične ili direktno konkurentne proizvode.

2. Pismeni zahtev se smatra podnošenim od strane ili u ime domaćih proizvođača samo ako:

- 2.1. podržava se od domaćih proizvođača koji zajednički čine iznad 50% opštih proizvoda, sličnih ili identičnih;
- 2.2. pomaći proizvođač, koji zahteva pokretanje istrage, proizvodi ne manje od 25% opšte proizvodnje sličnih ili identičnih proizvoda.

3. Ministarstvo može pokrenuti istragu, bez pismenog zahteva od strane ili u ime domaćih proizvođača Ovo je zasnovano na dovoljnim dokazima

### **Član 8** **Obrazac zahteva i pokretanje istrage**

1. Obrazac zahteva za primenu zaštitne mere mora sadržati sledeće informacije:

- 1.1. ime i prezime aplikanta ili njegovog ovlašćenog predstavnika;
- 1.2. osnovna delatnost poslovanja;
- 1.3. imena i prezimena svih poznatih proizvođača podnosioca zahteva koji rade na teritoriji Republike Kosova, koji proizvode iste ili direktno konkurentne proizvode;

1.4. Obim i vrednost domaće proizvodnje istog ili direktno konkurentnog proizvoda i tržišni udeo podnosioca zahteva u odnosu na ukupnu domaću proizvodnju;

1.5. Obim i vrednost uvezenih proizvoda;

1.6. Opis prirode, esencijalnog karaktera, specifikacije, kvalitet, vrednost, zemlja porekla i svih drugih relevantne informacije koje ima veze sa uvozenim proizvodom u odnosu na opis sličnog ili identičnog domaćeg proizvoda, uključujući i tehničke karakteristike i upotrebu;

1.7. Informacije koje se odnose na konkurentske pozicije, domaćim kapacitetima, iskorišćenosti domaćih kapaciteta, produktivnosti, zaposlenosti i zarada, rezervama, prodaje, razlike u ceni, gubitaka i trendove na delovima tržišta uvoznih i domaćih proizvoda;

1.8. Informacija o postojanju bilo kakve direktne ozbiljne štete ili opasnosti za štetu koje se pripisaju uvezenim količinama pre primene za pokretanje istrage;

1.9. Činjenica vezane za dokazivanje povezanosti između povećanja uvoza određenih proizvoda i ozbiljne izazvane štete ili opasnosti od ozbiljne štete za domaće proizvođače;

1.10. Dokazajući da je jedini razlog ili glavni razlog za ozbiljnu štetu ili pretnju za ozbiljnu štetu domaćim proizvođačima sličnih ili direktno konkurentnih proizvoda je prikazano povećanje uvoza.

2. Na osnovu dovoljnih dokaza Ministarstvo će da pokrene istragu radi utvrđivanja postojanja ozbiljne štete ili opasnosti da prouzrokuje ozbiljnu štetu domaćim proizvođačima slične robe na Kosovu, kao i uzročne veze između ozbiljnih šteta ili opasnost od ozbiljnih šteta i uvoza u povećanim količinama i pod određenim uslovima proizvoda, za koji je zahhtevana istraga .

3. Istraga se može pokrenuti u slučaju kompletiranja informacija iz stava 2. ovog člana, ako je informacija koja je dostavljena Ministarstvu i informacija koja joj e već dostupna dovoljna da se pokrene istraga i i da se dođe do odgovarajućih zaključaka.

4. Da bi dokazali postojanje dovoljnih dokaza da se pokrene istraga, Ministarstvo treba da preispita tačnost podnetih dokaza i onih koje već ima na njenom raspolaganju, i može da zatraži dodatne informacije od podnosioca zahteva u roku od deset (10) dana od dana prijema pismenog zahteva.

5. Po prijemu pismenog zahteva za dodatne informacije od Ministarstva, podnosilac zahteva treba da dostavi Ministarstvu tražene informacije u roku od 10 dana od dana prijema zahteva.

6. Pismeni zahtev može biti povučen od strane podnosioca zahteva pre pokretanja istrage. U tom slučaju smatra će se da zahtev nije podnet.

7. Kada Ministarstvo odluči da ne pokrene istragu, pismena odluka treba da se dostavi podnosiocu zahteva u roku od trideset (30) dana od dana podnošenja zahteva i razlog nije pokrenut.

## **Član 9**

### **Obaveštenje o pokretanju istrage**

1. Kada Ministarstvo odluči da pokrene istragu, trebalo bi da pismeno formalno i direktno obavesti sve zainteresovane strane.

2. Saopštenje za javnost i druge najave treba da sadrže sledeće informacije:

- 2.1. najava za pokretanje procedure istrage za zaštitne mere;
- 2.2. opis sličnih ili direktno konkurentnih domaćih proizvoda, uključujući tehničke karakteristike i njihovu primenu;
- 2.3. imena i adrese podnosioca zahteva i proizvođača domaćih sličnih ili direktno konkurentnih proizvoda koji su poznati za Ministarstvo;
- 2.4. zemlje porekla istraženog Proizvoda;
- 2.5. zregled primljenih informacija o tom pitanju, na kojoj se zasniva prijava za povećanje količinu uvoza, ozbiljne štete ili pretnju ili pretnja za ozbiljnu štetu ;
- 2.6. informacije o mogućnosti sprovođenja privremene zaštitne mere;
- 2.7. adrese ili sredstva za kontaktiranje predstavnika svih zainteresovanih strana;
- 2.8. datum početka istrage;
- 2.9. vreme završetka istrage, uključujući:
  - 2.9.1. predloženi vremenski rok za sprovođenje mera privremene zaštite, ako postoje;
  - 2.9.2. predloženi vremenski rok za pokretanje i završetak istrage;
  - 2.9.3. vremenski rok kada zainteresovane strane mora da obaveste Komisiju za njihovu sposobnost da učestvuju u istrazi;
  - 2.9.4. vremenski rok kada zainteresovane strane treba da dostave svoje pismene dokaze Komisiji;

2.9.5. vremenski rok do kada mogu zainteresovane strane da podnesu zahtev Ministarstvu za konsultacije.

2.10.6. istraga bi trebalo da počne na dan javnog objavljivanja.

## **Član 10** **Trajanje Istrage**

1. Istraga se vrši u roku od sto devetdeset (90) dana.
2. U hitnim slučajevima, Ministarstvo može produžiti rok najduže još za šesdeset (60) dana.
3. U slučajevima produžetka perioda, Ministarstvo mora objaviti službeno obaveštenje, na isti način kao objavljivanje istrage, naglašavajući razloge i vreme produžetka.

## **Član 11** **Istrage**

1. Sve zainteresovane strane će se saslušati od strane Ministarstva u slučaju da podnesu prijavu u vremenskom roku koji je određen na javnom oglasu, pokazujući svoj interes u ishod istrage i imaju posebne razloge da budu saslušani.
2. Ministarstvo može da organizuje individualne ili zajedničke sesije rasprave. Usmene informacija dostavljene od zainteresovanih strana će se uzeti u obzir od strane Ministarstva pod uslovom da se takve informacije podnose i u pismenoj formi. Zainteresovane strana, koje su informisane u roku koji je propisan u javnom oglasu, mogu da pismenim zahtevom, razmotre dostupne informacije u vezi sa istragom, uzimajući u obzir poverljivost informacija.
3. Posle pismenog zahteva Ministarstvo treba da stvori mogućnosti da se zainteresovane strane sastanu i da izraze svoje suprotstavljene stavove i argumente. Ne postoji nikakva obaveza za strane da one učestvuju na ovakvim sastancima i to neće da ni na koji način da izazove predrasude za nijednu stranu što se tiče pitanja.
4. Kada se informacija ne dostavi u okviru vremenskog roka kojeg je postavilo Ministarstvo istraga je ometana, Ministarstvo će doći do zaključka na osnovu dokaza koji su mu na raspolaganju u to vreme. IU slučajevima kada Ministarstvo zaključi da su zainteresovane strane nisu dostavile pouzdane informacije, ove informacije se neće uzeti u obzir.
5. U slučajevima kada je jedan zahtev povučen tokom istrage Ministarstvo treba da proceni situaciju i da odluči da zatvori istragu, izuzev u slučajevima kada je istraga u interesu Republike Kosova.

## **Član 12**

### **Prikupljanje informacija**

1. Tokom istrage Ministarstvo će da pošalje zainteresovanim stranama upitnike, koje ona smatra da mogu imati vredne informacije o istrazi, uključujući i Idomače proizvođače, uvoznike, izvoznike, strane proizvođače i vlade zemalja izvoznika koje su direktno zainteresovane za proizvode koji su pod istragom.
2. Ministarstvo će dati najmanje trideset (30) dana izvoznicima, stranim proizvođačima i zainteresovanim koje prihvate upitnike, da daju svoje odgovore. Ovaj rok će početi od datuma kada upitnik je poslat primaocu ili je dostavljen diplomatskoj misiji zemlje izvoznice.
3. Proširenje od petnaest (15) dana može se dodijeliti pod uvjetom da je stranka i odobriče produženje roka ako postoji osnovana sumnja.
4. Tokom istrage Ministarstvo može, putem upitnika ili pismenim zahtevom za razjašnjenje ili više informacija, da zahteva dodatne informacije od zainteresovanih stranaka. Ovi zahtevi imaju vremenski rok kao što je definisano u ovom članu.
5. Ministarstvo može da sprovodi inspekcije verifikacije u svrhi provere pruženih informacija od zainteresovanih stranaka. Stranke će biti obavestene za vrstu informacija koje će biti verifikovane tokom inspekcije za verifikaciju, mada to ne bi trebalo da ih spreči od izrade zahteva za više detalja da se razjasne preduzete informacije.
6. Ministarstvo će dati svoju ocenu u roku od sto osamdeset (180) dana o postojanju porasta uvoza, na osnovu podataka koji se odnose na određeni period, period za koji se traže informacije.

## **Član 13**

### **Konsultacije na zahtev zainteresovanih strana učesnica**

1. Ministarstvo, će na zahtev zainteresovanih strana učesnica organizovati konsultacije gde će sve zainteresovane strane biti u mogućnosti da iznesu podatke i argumente. Pismeni zahtev za konsultacije treba da se podnese u roku od četrdeset i pet (45) dana od pokretanja istrage i / ili primene privremenih zaštitnih mera.
2. Zainteresovane strane učesnice će dostaviti odboru spisak predstavnika koji će učestvovati u konsultacijama najmanje sedam (7) dana pre konsultacija.
3. Konsultacije će se voditi od strane ovlašćenog predstavnika Ministarstva, koji će obezbediti da poverljivost informacija koje predstavljaju poslovnu ili državnu (službenu) tajnu će biti sačuvani, i da će ponuditi jednake mogućnosti svim stranama da predstavljaju svoje stavove. Ministarstvo će izraditi protokole konsultacija, koji će odmah biti smešteni u javne spise, osim poverljivih informacija iz člana 26 ovog zakona.



## **Član 14**

### **Pisani argumenti**

1. U slučajevima kada su održane konsultacije, svaka zainteresovana strana učesnica može podneti pisane argumente i primedbe za sva pitanja u vezi sa istragom, najkasnije deset (10) dana pre dana određenog za konsultacije. U roku od deset (10) dana nakon konsultacija, strane koje učestvuju u konsultacijama mogu da podnesu argumente i druga pismena zapažanja kao odgovor na informacije i argumente koji su predstavljeni za vreme konsultacija.

2. U slučajevima kada se ne održavaju konsultacije, bilo koja zainteresovana strana učesnica može da u vezi sa istragom podnese pismene argumente u Ministarstvu, najkasnije u roku od četrdeset i pet (45) dana od dana pokretanja istrage. U roku od deset (10) dana nakon krajnjeg roka za podnošenje pismenih argumenata, zainteresovane strane učesnice mogu da podnesu dodatne pismene argumente, kao odgovor na pismene argumente priloženih od drugih strana.

3. U slučaju razmatranja mogućnosti sprovođenja privremenih zaštitnih mera, zainteresovane strane učesnice mogu dostaviti Ministarstvu svoje pismene argumente koji se odnose na istragu u roku od petnaest (15) dana od datuma primene privremene zaštitne mere.

## **Član 15**

### **Raspoložive informacije i činjenice**

Ministarstvo konstatuje i donosi odluke na osnovu informacija sa kojim raspolaže.

**Te rishikohet.**

## **Član 16**

### **Procena ozbiljnog oštećenja ili pretnji za ozbiljnu štetu**

1. Ministarstvo, putem istrage, utvrđuje ozbiljno oštećenja ili pretnju za ozbiljnu štetu, uključujući i uzročnu vezu između ozbiljnih oštećenja ili opasnosti od ozbiljne štete i uvoza u povećanim količinama i pod postojećim uslovima istraženog proizvoda. Procena Ministarstva treba da se zasniva na relevantnim faktorima za ovo pitanja koja utiču na situaciju, a naročito:

- 1.1. Obim istraženog proizvoda i stopa njegovog rasta;
- 1.2. Udeo domaćeg tržišta zauzeto povećanjem uvoza istraženog proizvoda;

1.3. Cene uvezenih proizvoda;

1.4. Uticaj, povećanog uvoza istraženog proizvoda u velikim količinama i pod određenim uslovima, , uzimajući u obzir sledeće faktore:

- 1.4.1. obim domaće proizvodnje;
- 1.4.2. korišćenje proizvodnih kapaciteta;
- 1.4.3. inventar proizvoda,
- 1.4.4. tržišno učešće;
- 1.4.5. nivo prodaje;
- 1.4.6. zaposlenost i zarade;
- 1.4.7. cene proizvoda na domaćem tržištu;
- 1.4.8. Dobitke i gubitke;

1.5. faktori koji nemaju nikakve veze sa povećanjem uvoza istraženog proizvoda, koji prouzrokuje ili preči da prouzrokuje ozbiljnu štetu proizvođaču.

2. U slučaju opasnosti za ozbiljne štete, Ministarstvo će osim faktora navedenih u stavu (1) ovog člana takođe razmotriti sledeće faktore:

- 2.1. izvozne kapacitete istraženog proizvoda u zemljama izvoznicama ili u zemljama porekla;
- 2.2. mogućnosti povećanja uvoza istraženih proizvoda na teritoriji Republike Kosova;
- 2.3. druge faktore.

## **Član 17** **Završetak istrage**

- 1. Ako preko istrage, Ministarstvo nalazi da zaštitne mere nisu potrebne, ministar donosi rešenje o završetku istrage.
- 2. Odluka za završetak istrage na osnovu preporuke odbora treba da sadrži nalaze kao rezultat istraživanja i kratak opis na osnovu nalaza.
- 3. Ministarstvo treba da u pismenoj formi formalno obavesti obavestiti sve zainteresovane strane trideset (30) dana pre donošenja konačne odluke poštujući poverljivost informacija o osnovnim razmotrenim dokazima, koje obezbeđuju osnovu za donošenje odluke za uvođenje zaštitnih mera.
- 4. Istraga treba da se zaključi sa konačnim usvajanjem ili odbijanjem odluke. Ministarstvo treba da objavi javno obaveštenje o konačnoj odluci, u skladu sa procedurama obaveštenje o pokretanju istrage.

5. Obaveštenje o odluci mora da sadrži sve informacije koje su relevantne o dokazima i razlozima za donošenje odluke, s obzirom na poverljivost informacija i naročito:

- 5.1. imena poznatih izvoznika i proizvođača proizvoda pod istragom;
- 5.2. potpuni opis proizvoda pod istragom, koji se traži za carinske svrhe, uključujući i carinsku klasifikaciju zasnovanu na kosovskom Zakonu o carinama;
- 5.3. povećani iznos uvoza;
- 5.4. faktori koji su uticali na utvrđivanje uzroka štete i vezane uzroke, uključujući informacije o ovim faktorima, osim povećanja uvoza koji se uzimaju u obzir;
- 5.5. bilo koji drugi razlog zbog koga se došlo do konačne odluke;
- 5.6. razlozi za razmatranje ili odbijanja argumenata, ili sličnih optužbi koje su pokrenuli izvoznici ili uvoznici, i
- 5.7. zaštitne mere koje će se primenjivati.

6. Obaveštenje o nalazima istrage trebalo bi da bude objavljeno na sajtu Ministarstva i u novinama sa širokom distribucijom u Republici Kosovo i trebaju se slati svim zainteresovanim strane koje su umešane u zaštitnoj meri, kao i sve drugim zainteresovanim stranama koje su poznate.

## **Član 18** **Dodatne konsultacije**

1. Pre primene zaštitnih mera, a u slučaju primene privremene zaštitne mere, odmah nakon stupanja mere na snagu, kao odgovor zvaničnom pismenom zahtevu, Ministarstvo treba da uradi direktne konsultacije sa zainteresovanom zemaljima iz koje potiče istražen proizvod.

2. Tokom konsultacija treba razmotriti sledeća pitanja:

- 2.1. trendove i uslove uvoza istraženog proizvoda, ekonomske i trgovinske odnose u vezi sa;
- 2.2. opcije za sprovođenje recipročno prihvatljivih mera u cilju poboljšanja postojećeg stanja; i  
će primeniti i njihove moguće efekte.

3. U čekanju rešenja Ministarstvo može da preduzme mere koje smatra potrebnim.

4. U odsustvu preporuke u roku od trideset (30) kalendarskih dana nakon što je predmet referisan Ministarstvu, ili ako se praksa protivljenja to nije predmet dogovororene naknade u vremenu koje je određeno od strane Zajedničke Komisije a ozbiljna šteta se nastavlja, Ministarstvo može da usvoji odgovarajuće mere garancije potrebne da popravi situaciju.

## **Član 19**

### **Privremene zaštitne mere**

1. Privremene zaštitne mere mogu biti utvrđene odlukom Ministra, ako se preporučuju od Ministarstva odmah pri pokretanja istrage i treba da se primenjuje samo u kritičnim uslovima kada postoje evidentni dokazi koji pokazuju da je povećan uvoz ispitivanih proizvoda prouzrokovao ili preti da prouzrokuje ozbiljnu štetu proizvođaču ili proizvođačima na Kosovu, kada je takav brz postupak neophodan za sprečenje ili kompenzaciju.

2. Privremene zaštitne mere treba da se realizuje u vidu trenutno obavezavajuće dodatne zaštite koji bi važio za uvezene proizvode sa stopama koje su rilagođene u ceni, odvojeno od normalne carinske stope, ukoliko postoji, koja se primenjuje na uvoz proizvoda. Trajanje privremene zaštitne mere ne može biti duži od sto osamdeset (180) dana od dana postavljanja mera.

3. Odluka za sprovođenje privremenih zaštitnih mera neće biti odobrena pre pokretanja istrage, a najkasnije devetdeset (90) dana od dana pokretanja istrage.

4. Proizvod koji je predmet privremene zaštitne mere mož biti uvezen na teritoriji Republike Kosova za slobodan promet nakon isplate privremenih zaštitnih obaveza nametnutih odlukom Ministarstva, ili posle garancije ili druge ekvivalentne garancije plaćanja.

5. Ministarstvo treba da nastavi istragu tokom primene privremenih zaštitnih mera kako bi se utvrdila potreba za dalju primenu zaštitnih mera.

6. Ako se nakon dalje istrage, Ministarstvo dođe do zaključka da povećanje uvoza istraženog proizvoda na teritoriji Kosova ne prouzrokuje ili preti da prouzrokuje ozbiljnu štetu domaćim proizvođačima, iznosi koji su isplaćeni kao privremena obaveze zaštite tokom implementacije privremenih zaštitnih mera biće vraćeni obveznicima u roku od trideset (30) dana nakon odluke ministarstva.

7. Ako se nakon dalje istrage, Ministarstvo dođe do zaključka da povećanje uvoza istraženog proizvoda na teritoriji Kosova ne prouzrokuje ili preti da prouzrokuje ozbiljnu štetu domaćim proizvođačima, iznosi koji su isplaćeni kao privremena obaveze zaštite tokom implementacije privremenih zaštitnih mera treba odmah da se pretvore u statusu zaštitnih obaveza.

## **Član 20**

### **Konačne zaštitne mere**

1. Ako posle istrage koja je sprovedena u skladu sa odredbama ovog zakona Ministarstvo, utvrdi da se ispitivani proizvod uvozi na teritoriji Kosova u tako velikim količinama i da u takvom stanju može prouzrokovati ili preti da prouzrokuje ozbiljnu štetu proizvođačima, Ministarstvo treba objavi javno obaveštenje za sprovođenje zaštitnih mera.

2. Definitivna zaštitne mere se sprovodi u slučaju zaključka istrage, kada se neki proizvod uveze u velikim količinama i koji pod takvim uslovima prouzrokuje ili preti da prouzrokuje ozbiljnu štetu domaćim proizvođačima koji proizvode slične ili direktno konkurentne proizvode.

Kada se konačna odluka o zaštitnim mjerama treba se uzeti u obzir sledeće:

- 2.1. srednjoročni i dugoročni ekonomski i socijalni troškovi kao rezultat primene mere;
  - 2.2. cena ne primenjivanja zaštitne mere;
  - 2.3. uticaj zaštitnih mera na potrošače i na konkurentnost na domaćem tržištu.
3. U svim slučajevima zaštitne mere treba da se definišu i sprimene :
- 3.1. u potrebnoj meri da se spreče ili izbegnu teške štete i da se olakša pristupačnost domaćih proizvođača u skladu sa planom koji je izradilo Ministarstvo, zajedno sa domaćim proizvođačem koji je pogođen;
  - 3.2. za potrebno vreme da se spreči ili ispravi prouzrokovana šteta domaćoj industriji i da se olakša usvajanje domaćih proizvođača.

4. Za primenu zaštitne mere treba utvrditi:

- 4.1. proizvod koji je predmet mere i njegov tarifni kod ;
  - 4.2. početni period za primenu zaštitnih mera;
  - 4.3. šema za progresivnu liberalizaciju mere;
  - 4.4. uslovi za primenu zaštitnih mera, i
  - 4.5. osnova za primenu zaštitnih mera.
5. Omogućavanje slobodnog kretanje proizvoda na teritoriji Republike Kosova može se odobriti samo nakon plaćanja zaštitnih obaveza.

6. Izricanje zaštitnih mera neće sprečiti dozvolu proizvoda na teritoriji Republike Kosova, koje se izvoze ili su izvezeni u Republici Kosovo, pod uslovima i okvirima ugovora koji je formalno donet pre izricanja zaštitnih obaveza.

## **Član 21**

### **Plan zaštitnih mera na uvoz**

1. Ministarstvo, zajedno sa pogođenim proizvođačima na Kosovu, vrše izradu plana, u cilju usaglašavanja ili razvoja proizvođača, kako bi proizvođači iste robe na Kosovu, mogli da konkurišu za uvoz izvana iste robe na otvorenom tržištu.

2. Taj plan treba da predvidi mere koje će učiniti domaćeg proizvođača konkurentnim sa stranim proizvođačima sličnih proizvoda, kao i da obuhvati nove tehnike proizvodnje, poboljšanje primene informativne tehnologije i komunikacije, osposobljavanje osoblja, direktno uključene u proizvodnju, kao i druge postupke za poboljšanje domaće produktivnosti.

## **Član 22**

### **Trajanje zaštitnih mera**

1. Trajanje početne zaštitne mere, ne treba da prelazi četiri (4) godine uključujući i trajanje privremene zaštitne mere, u skladu sa članom 19. stav 2. ovog zakona ako nije imala efekat sprečavanja štete ili pretnje za oštećenje.

2. Pomenuti period može se produžiti ako Ministarstvo kasnijim istraživanjima koje se sprovode u skladu sa odredbama ovog zakona utvrdi, da je primena zaštitnih mera i dalje neophodna radi sprečavanja ili otklanjanja ozbiljne štete i ako postoje dokazi da je situacija u vezi sa proizvodnjom i ekonomskim uslovima poboljšavaju kao rezultat primene zaštitne mere.

3. Istraga o produženju perioda zaštitne mere će biti pokrenuta najmanje sto i devetdeset (90) dana pre isteka perioda primene prvenstvene zaštitne mere koja se sprovodi.

4. Ukupno trajanje zaštitne mere (uključujući i trajanje privremene mere i trajanje početnih mera i njihovo produženje) ne bi trebalo da prelazi osam (8) godina.

5. Produženje perioda zaštitne mere treba da obuhvata iste proizvode za koje su sprovode početne zaštitne mere. Uslovi produženih zaštitnih mera ne treba ad budu restriktivnije od onih na kraju primene ipocetnih zaštitnih mera.

6. Ako trajanje zaštitne mere prelazi jednu godinu, uslovi primene mera će biti periodično liberalizovane tokom celog perioda implementacije, kao i za vreme trajanja produžene mere.

## **Član 23**

### **Revizija zaštitnih mera**

1. Ako je trajanje primene zaštitne mere je više od četiri (3) godine, Ministarstvo treba da , najkasnije sredinom ovog perioda, izvrši reviziju trenutne situacije, naročito efekte zaštitnih mera za proizvođača kao i za implementaciju plana u cilju adaptacije, prilagođavanja ili razvoja proizvođača da se suočavaju sa konkurencijom iz inostranstva. Ministarstvo treba da kroz reviziju, utvrdi potrebu za nastavak ili ukidanje primene zaštitnih mera, ili izmenu uslova njegove primene.
2. U procedure revizije Ministarstvo će razmotriti da li zaštitne mere nastavljaju da budu potrebne da se spreči ozbiljna šteta ili da se ispravi i a se uvere da postoje dokazi da se prilagođavaju domaći proizvođači.
3. Ministarstvo donosi odluku za procesuiranje primene ili za povlačenja mere.
4. Ministarstvo treba da objavi obaveštenje o rezultatima revizije i o nalazima i odlukama koje proizilaze iz ovoga.
5. Istrage oko revizije treba da se vode u skladu sa istražnim postupkom utvrđenim ovim zakonom.

## **Član 24**

### **Ponovna primena zaštitne mere**

1. Primena zaštitne mere može se ponoviti opet na uvoz određenog proizvoda samo jednu (1) godinu nakon isteka primenjene zaštitne mere.
2. Prema odredbama stava 1 ovog člana, gde trajanje primene zaštitne mere ne prelazi sto i devetdeset (90) dana, zaštitna mera sa ili manje od sto i devetdeset (90) dana trajanja može se ponovo primeniti na uvoz određenog proizvoda, ako:
  - 2.1. prošlo najmanje jedna (1) godina od podnošenja zaštitne mera na uvoz ovog proizvoda, i
  - 2.2. zaštitne mere nisu primenile na isti proizvod više od dva puta u petogodišnjem period obrađujući odmah datum ponovne implementaciji mere.

## **Član 25**

### **Javni dosije i pravona inofmisanje**

1. Ministarstvo, otvara za svaku istragu javni dosije, gde se uvrštavaju sve konstatacije, odluke, obaveštenja, protokoli i konsultacije, argumenti u pisanoj formi dostavljeni Ministarstvu, koja se odnose na pitanje i svaki drugi dokument , koji Ministarstvo kao objekt zahteva za očuvanje tajnosti, smatra podobnim za otkrivanje javnosti.

2. Za čuvanje poverljivih informacija, povremeno u dosje treba da se obuhvate:
  - 2.1. svi javni izveštaji u vezi istrage ili preispitivanja;
  - 2.2. svi materijali, uključujući i upitnike, odgovore i pismena obaveštenja, podneta Ministarstvu;
  - 2.3. sve druge informacije, formulisane dobijene od Ministarstva, uključujući izveštaje izvršenih provera, i
  - 2.4. druga dokumenta, koji se smatraju da su tajni za objavljivanje.
3. Materijali javnog dosijea, osim tajnih podataka, mora da budu na raspolaganju opšte javnosti, u cilju informisanja i kopiranje

## **Član 26** **Čuvanje tajnosti**

1. Ministarstvo treba da, u zakonsko pravnoj formi, čuva tajnost bilo koje informacije koja predstavlja poslovnu tajnu i koji je uzet u vršenju svoje nadležnosti u skladu sa ovim zakonom.
2. Informacije dobijene tokom istrage će se koristiti samo u svrhu istrage.
3. Zaposleni u Ministarstvu nemaju pravo da objave, obelodane ili na drugi način koriste bilo kakve informacije za ličnu korist nijednu pouzdanu i zvaničnu informaciju dobijene tokom obavljanja svojih službenih dužnosti.
4. Gore navedene odredbe neće ometati korišćenje informacija prikupljenih tokom istrage ili istraživanja za istragu ili reviziju, a posebno za osnovu odluka donetih u skladu sa ovim zakonom.

## **Član 27** **Odredbe isključivanja**

1. Ovaj zakon ne sprečava primenu:
  - 1.1. ograničavanje ili zabranu uvoza se na osnovu javnog morala, javnog reda i bezbednosti, zaštite zdravlja i zaštite ljudskih života, životinja i biljaka, zaštite umetničke imovine, istorijske i arheološke vrednosti ili zaštite intelektualne svojine, industrijske i komercijalne;
  - 1.2. radnje u vezi razmene stranih valuta;
  - 1.3. obaveze koje proističu iz međunarodnih ugovora, ili



1.4. zakonskih i podzakonskih akata o uvozu i drugih zakona koji se tiču uvoza koji nisu u suprotnosti sa ovim zakonom.

### **Član 28**

#### **Procedura sudskog razmatranja**

Svaka zainteresovana strana koji je učestvovala u istražnom postupku, ili kojoj je odbijen zahtev, ili o reviziji koju je izvršilo Ministarstvo ima pravo na žalbu Vrhovnom Sudu, kojom se od sud zahteva razmatranje radnje ili odluke Komisije za Evaluaciju ili Ministarstva. Žalbe se mora podneti u roku četrdeset i pet (45) kalendarskih dana posle prijema obaveštenja o radnji ili odluci od strane zainteresovane stranke.

### **Član 29**

#### **Prelazne odredbe**

1. Ministarstvo Trgovine i Industrije je odgovorno za sprovođenje ovog zakona
2. Za primenu ovog zakona Ministarstvo trgovine i industrije može doneti podzakonske akte.

### **Član 30**

#### **Stupanje na snagu**

Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana od dana objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.

**Zakon br. 04/L-047**  
**31. avgust 2011.godine**

**Predsednik Skupštine Republike Kosovo**

---

**Jakup KRASNIQI**